

**Alla Commissione Paritetica Territoriale  
costituita presso l'Ente Bilaterale Territoriale del Terziario di Bergamo**  
Via Borgo Palazzo, 137- CAP. 24125 BERGAMO  
TEL.035-4120140 / 035-4120116 - FAX 035-4120110  
Mail: info@entebilcombg.it

**OGGETTO: Richiesta di convocazione congiunta**

Il sottoscritto (COGNOME E NOME) \_\_\_\_\_

In nome e per conto della Ditta (RAGIONE SOCIALE DELLA DITTA) \_\_\_\_\_ sede

legale nel comune di \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

**Congiuntamente**

Al sottoscritto lavoratore (COGNOME NOME) \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_ il (GG/MM/AAAA) \_\_\_\_\_

e domiciliato nel comune di \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

nazionalità \_\_\_\_\_, circa il rapporto di lavoro prestato nel periodo dal (GG/MM/AAAA)

\_\_\_\_\_ al (GG/MM/AAAA) \_\_\_\_\_ in qualità di \_\_\_\_\_

qualifica \_\_\_\_\_ CCNL applicato \_\_\_\_\_

**Con riferimento al seguente oggetto della controversia** interscambio rapporto di lavoro e sua  
cessazione

**previa dichiarazione espressa**

di essere a piena conoscenza e comunque di essere stati adeguatamente informati e resi edotti che

- 1) Ai sensi dell'art. 412-ter c.p.c., la conciliazione, in materia di controversie individuali di lavoro, può essere svolta anche presso le sedi e con le modalità previste dai contratti collettivi sottoscritti dalle associazioni sindacali maggiormente rappresentative;
- 2) in base all'art. 37 C.C.N.L. Terziario – Confcommercio vigente, ai sensi di quanto previsto dagli artt. 410 e ss c.p.c. e s.m.i., per tutte le controversie individuali singole o plurime relative all'applicazione del citato C.C.N.L. e di altri contratti e accordi comunque riguardanti rapporti di lavoro nelle aziende comprese nell'ambito del Settore Terziario e Servizi, è previsto il tentativo obbligatorio di conciliazione in sede sindacale da esperirsi nella Commissione paritetica territoriale di conciliazione costituita presso l'Ente bilaterale territoriale del terziario;
- 3) qualora le parti abbiano già trovato la soluzione della controversia tra loro insorta, possono richiedere, attraverso spontanea comparizione, di conciliare la stessa - in sede di Commissione Paritetica Territoriale di Conciliazione - ai fini e per gli effetti del combinato disposto degli artt. 2113, comma 4 cod. civ., 410 e 411 cod. proc. civ. e s.m.i.;
- 4) il verbale è stato oggetto di valutazione da parte delle parti socie dell'Ente Bilaterale, la Commissione di conciliazione territoriale è composta, per i datori di lavoro, da un rappresentante dell'Associazione o Unione competente per territorio, mentre per i lavoratori, da un rappresentante dell'Organizzazione sindacale locale firmataria del C.C.N.L. Terziario –

Confcommercio vigente FILCAMS-CGIL, della FISASCAT-CISL o della UILTUCS-UIL a cui con la sottoscrizione del presente atto il lavoratore dà delega di assistenza;

- 5) con la conciliazione formalizzata in sede di Commissione Paritetica Territoriale di Conciliazione - **che costituisce a tutti i sensi ed effetti di legge una conciliazione in sede protetta, come tale definitiva, non rinunciabile e non impugnabile** - le parti dichiarano che è definita ogni questione dedotta e/o deducibile nell'oggetto di cui alla richiesta congiunta di convocazione presentata a Codesta Commissione Paritetica Territoriale di Conciliazione; in particolare, con la sottoscrizione del verbale di conciliazione avanti a Codesta Commissione Paritetica Territoriale di Conciliazione, le parti rinunciano espressamente a qualsiasi azione proposta o proponibile, domanda anche riconvenzionale, diritto ed eccezione, comunque connessi od anche solo occasionati con l'oggetto di cui alla richiesta congiunta di convocazione, dichiarando a riguardo ed altresì di non avere più nulla a che pretendere l'una dall'altra;
- 6) il processo verbale di conciliazione viene depositato a cura della segreteria della Commissione Paritetica di conciliazione presso l'Ispettorato Territoriale del lavoro competente per territorio.

\* \* \* \* \*

Tanto premesso, conosciuto e dichiarato, i sottoscritti, come sopra identificati

### **CHIEDONO**

**di essere convocati da codesta spettabile Commissione Paritetica Territoriale di Conciliazione, presso l'Ente Bilaterale Territoriale del Terziario di Bergamo sito in Via Borgo Palazzo, 137 CAP. 24125 BERGAMO, per la stipula in sede protetta del verbale di conciliazione contenente l'accordo che le parti dichiarano di aver formato dopo averlo già negoziato, trattato e concluso.**

Luogo e data \_\_\_\_\_

I richiedenti

Datore di Lavoro .....  
(Timbro e firma leggibile)

Lavoratore .....  
(Firma leggibile)

**Informativa ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13, Reg UE 2016/679  
(Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali)**

Gentile Signore/a

Desideriamo informarla che il Reg. UE 2016/679 ("Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali") prevede la tutela delle persone e di altri soggetti e il rispetto al trattamento dei dati personali.

Ai sensi degli articoli 13 e 14, pertanto, Le forniamo le seguenti informazioni:

**Estremi identificativi del titolare del trattamento**

Il titolare del trattamento è **ENTE BILATERALE TERRITORIALE DEL TERZIARIO DI BERGAMO Via Borgo Palazzo, 137 24125 Bergamo, tel: 035/4120140 [info@entebilcombg.it](mailto:info@entebilcombg.it)** La lista dei responsabili del trattamento è a disposizione su richiesta.

**1. Finalità, base giuridica del trattamento cui sono destinati i dati**

Il trattamento dei dati personali da Lei forniti attraverso tutti i canali a noi riconducibili è finalizzato:

1. Ad eseguire gli obblighi contrattuali e ad adempiere a sue specifiche richieste, nonché ad adempiere agli obblighi normativi, in particolare quelli contabili e fiscali
2. Alla gestione amministrativa e commerciale del nostro rapporto; .

**2. Modalità del trattamento**

In relazione alle indicate finalità i Suoi dati sono oggetto di trattamento informatico e cartaceo. Le operazioni di trattamento sono attuate in modo da garantire la sicurezza logica, fisica e la riservatezza dei Suoi dati personali.

**3. Legittimi interessi perseguiti dal titolare del trattamento o da terzi**

Il titolare del trattamento tratterà i suoi dati nel legittimo e reciproco interesse di dare svolgimento agli obblighi contrattuali intercorrenti e al fine di non rendersi inadempiente agli obblighi previsti dalla normativa fiscale.

**4. Natura dei dati personali**

Costituiscono oggetto di trattamento i Suoi dati personali, inerenti lo svolgimento del servizio da Lei richiesto.

Qualora durante l'erogazione del servizio dovesse essere necessario acquisire ed effettuare operazioni di trattamento dei Suoi dati personali sensibili e giudiziari, le verrà richiesto di esprimere il relativo consenso in forma scritta.

**5. Natura obbligatoria o facoltativa del conferimento**

Il conferimento dei Suoi dati personali per le finalità di cui ai punti 1,2 ha natura obbligatoria in quanto necessari ad adempiere a quanto previsto dal contratto intercorrente e dalla normativa fiscale e l'eventuale rifiuto potrebbe rendere impossibile o estremamente difficoltosa l'esecuzione del contratto.

**6. Ambito di comunicazione e diffusione dei dati**

I Suoi dati potranno essere comunicati per le finalità di cui al punto 1,:

- a tutti i soggetti cui la facoltà di accesso a tali dati è riconosciuta in forza di provvedimenti normativi;
- ai nostri collaboratori, dipendenti, nell'ambito delle relative mansioni;
- a tutte quelle persone fisiche e/o giuridiche, pubbliche e/o private quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività e nei modi e per le finalità sopra illustrate;

**7. Modalità e durata conservazione dei dati personali**

I suoi dati verranno conservati per il tempo necessario ad ottemperare gli obblighi di legge che può essere ragionevolmente identificato in 10 anni.

**8. Diritti dell'interessato**

**In base al Regolamento (artt. 15-22) il soggetto interessato può esercitare nei confronti del titolare/contitolari del trattamento dei dati i seguenti diritti:**

- Diritto di Accesso.
  - Diritto di Rettifica.
  - Diritto alla Cancellazione
  - Diritto di Limitazione di Trattamento
  - Diritto alla Portabilità dei Dati
  - Diritto di opposizione al trattamento
  - Diritto di non essere oggetto di processi decisionali automatizzati
- Lei ha inoltre diritto a presentare reclamo presso l'autorità di controllo.

**9. Revoca del consenso al trattamento**

Se il trattamento è basato sul consenso, ai sensi dell'art. 7 del Regolamento UE 2016/679, Le è riconosciuta la facoltà di revocare il consenso al trattamento dei Suoi dati personali, senza pregiudizio per la liceità del trattamento effettuato prima della revoca, inviando una mail al seguente indirizzo di posta elettronica: [info@entebilcombg.it](mailto:info@entebilcombg.it) corredato da fotocopia del suo documento di identità, con il seguente testo: <<revoca del consenso al trattamento di tutti i miei dati personali>>. Al termine di questa operazione i Suoi dati personali saranno rimossi dagli archivi nel più breve tempo possibile.

Se desidera avere maggiori informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali, ovvero esercitare i diritti di cui al precedente punto 8, può inviare una mail allo stesso indirizzo di cui sopra

**Il/La sottoscritto/a, consapevole che il trattamento riguarderà i dati "sensibili" "idonei a rivelare l'adesione a sindacati, associazioni od organizzazioni di carattere sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute", presta il suo consenso per il trattamento dei dati necessari allo svolgimento delle operazioni indicate nell'informativa.**

**Firma del datore di lavoro** \_\_\_\_\_

**Firma del lavoratore** \_\_\_\_\_